

BRUGSANVISNING	DA
----------------	----

17 % EDTA-opløsning

Chelaterende stof til fjernelse af udstrygningslaget og åbning af dentinkanaler ved rodkanalskyllning.

Sammensætning

Tetranatriumedetat (EDTA) 17%, cetrimoniumbromid 0,9%, rensat vand 100 %.

Egenskaber

17%EDTA-opløsning hjælper med at blødgøre rodkanalens dentinvægge og fjerne udstrygningslaget ved rodkanalskyllning. Dens effektive mekanisme er chelation af calciumioner og fjernelse af uorganisk debris.

Indikation

Skyllning, fjernelse af debris og skyllning af rodkanalen.

Brugsanvisning

Skyl kanalen med opløsningen med feks. en sprøjte og lad den trække i 1 minut, før den skylles grundigt med 3 % natriumhypochloritopløsning. Opsug overskydende væske, og tør derefter kanalen.

Advarsel

Undgå ekstrusion af opløsningen ud over apex. Når den bruges skiftevis med natriumhypochlorit, skal rodkanalen skylles grundigt. EDTA reducerer koncentrationen af aktivt klor i hypochloritopløsningen.

Ved kontakt med huden: Vask med rigeligt sæbe og vand. Ved hudirritation: Søg lægehjælp.

Ved kontakt med øjnene: Skyl straks med rigeligt vand i 15 minutter, mens du holder øjenlåget åbent og søg omgående lægehjælp.

Ved indtagelse: Skyl munden med vand og søg omgående lægehjælp. Må ikke anvendes ved kendt allergi over for nogen af produktets ingredienser.

Opbevaring

Luk hætteglasset igen umiddelbart efter brug. Opbevares ved stuetemperatur (mellem 15°C og 25°C). Beskyt mod lys. Hvis produktet opbevares ved temperaturer under 15°C, kan der dannes små EDTA-krystaller.

Disse krystaller forsvinder, når temperaturen igen er over 15°C.

Emballagebeskrivelse

	 REF
1 hætteglas (15 ml)	11565
1 hætteglas (100 ml)	11569

Til professionel tandlægebrug. Fremstillet i Schweiz.

NÁVOD K POUŽÍTÍ	CS
-----------------	----

17 % roztok EDTA

Chelatační činidlo pro odstranění vrstvy smear layer a otevření dentinových tubulů při výplachu kořenových kanálků.

Složení

Tetranatriumedetát (EDTA) 17%, cetrimoniumbromid 0,9%, čišťená voda ad 100 %.

Vlastnosti

17 % roztok EDTA pomáhá změkčit dentinové stěny kořenového kanálku a odstranit vrstvu smear layer při výplachu kořenového kanálku. Jeho účinným mechanismem je chelatace iontů vápníku a odstranění anorganických nečistot.

Indikace

Výplach, odstranění nečistot a oplach kořenového kanálku.

Návod k použití

Kanálek propláchněte roztokem, např. pomocí stříkačky, a před důkladným oplachem 3 % roztokem chlornanu sodného nechejte 1 minutu působit. Odsajte přebytečnou kapalinu a kanálek vysušte.

Výstraha

Zabraňte vytlačování roztoku za apex kořene. Při střídavém použití s chlornanem sodným kořenový kanálek důkladně opláchněte. EDTA totiž snižuje koncentrací aktivního chlóru z roztoku chlornanu.

V případě kontaktu s pokožkou důkladně opláchněte vodou a mýdlem.

Dojde-li k podráždění pokožky, poradte se s lékařem.

V případě kontaktu s očima okamžitě vyplachujte velkým množstvím vody po dobu 15 minut, přičemž držte oční víčko otevřené a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Při požití vypláchněte ústa vodou a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Je-li známa alergie na kteroukoli složku přípravku, přípravek nepoužívejte.

Podmínky skladování

Ihned po použití lahvičku znovu pevně uzavřete. Uchovávejte při pokojové teplotě (mezi 15°C a 25°C). Chraňte před světlem. Je-li přípravek skladován při teplotách pod 15°C, mohou se vytvořit malé krystaly EDTA. Tyto krystaly zmizí, jakmile teplota opět překročí 15°C.

	 REF
1 lahvička (15 ml)	11565
1 lahvička (100 ml)	11569

Pro profesionální dentální použití. Vyrobeno ve Švýcarsku.

NÁVOD NA POUŽITIE	SK
-------------------	----

17 % roztok EDTA

Chelátotvorné činidlo na odstránenie vrstvy drviva a na otvorenie dentinových tubulov pri výplachu koreňového kanálika.

Zloženie

Edetan tetrasodný (EDTA) 17%, cetrimoniumbromid 0,9%, čistená voda ad 100 %.

Vlastnosti

17% roztok EDTA pomáha zmäkčiť dentinové steny koreňového kanálika a odstrániť vrstvu drviva pri výplachu koreňového kanálika. Jeho účinným mechanizmom je chelácia iónov vápnika a odstraňovanie anorganických zbytkov.

Indikácia

Výplach, odstraňovanie zbytkov a oplachovanie koreňového kanálika.

Návod na použitie

Vypláchnite kanálik roztokom, napr. pomocou injekčnej striekačky, a pred dôkladným opláchnutím 3 % roztokom chlórnanu sodného nechajte pôsobiť 1 minútu. Odsajte prebytočnú tekutinu, potom kanálik vysušte.

Výstraha

Zabráňte vytláčaniu roztoku za apex koreňa. Pri striedavom použití s chlórnanom sodným dôkladne opláchnite koreňový kanálik. EDTA znižuje koncentráciu aktívneho chlóru z roztoku chlórnanu.

V prípade kontaktu s pokožkou dôkladne opláchnite vodou a mydlom. Ak sa objaví podráždenie pokožky, poraďte sa s lekárom.

V prípade kontaktu s očami okamžite vyplachujte veľkým množstvom vody po dobu 15 minút, pričom držte očné viečko otvorené, a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

Pri požití vypláchnite ústa vodou a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

Nepoužívajte pri známych alergiách na niektorú zo zložiek produktu.

Skladovanie

Fľaštičku ihneď po použití opäť pevne zatvorte. Uchovávejte pri izbovej teplote (medzi 15°C a 25°C). Chráňte pred svetlom. Ak sa produkt skladuje pri teplotách nižších ako 15°C, môžu sa vytvoriť malé kryštáliky EDTA. Tieto kryštáliky zmiznú, keď teplota opäť prekročí 15°C.

Popis balenia

	 REF
1 fľaštička (15 ml)	11565
1 fľaštička 100 ml)	11569

Na profesionálne použitie v zubnom lekárstve. Vyrobené vo Švajčarsku.



Produits Dentaires SA

Rue des Bosquets 18 . 1800 Vevey
pd-dental.com . Switzerland



1639